

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

4. Jahrgang · 30. November 2001 · Nr. 11

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,
nun ist der Bau des Abwasserkanals in Mittelleutersdorf mit Ver-
spätung losgegangen.

Der 1. Bauabschnitt ging von der Apotheke bis zur Bahnhofstraße. Der 2. Bauabschnitt beginnt bei der Sparkasse/ Schmiedeweg und endet beim Grundstück - Hauptstr. 31. Dieser Abschnitt soll etwa in 3 Wochen gebaut werden. Der 3. Bauabschnitt wird von der Einmündung Friedr.-Ludwig-Jahn-Str. bis zum Autohaus Renault gebaut und soll im Frühjahr 2002 realisiert werden. In den nächsten Tagen will der Baubetrieb STL Löbau den Bauabschnitt Kretschamweg/Straße der Jugend bis zur Mittelstraße mit einer 2. Baukolonne beginnen. Diese Arbeiten können nur bis zu einem bestimmten Temperaturrückgang fortgeführt werden. Wenn ein sehr strenger Winter kommen sollte, stellen wir kurzfristig die gesamten Bauarbeiten ein, damit es zu keiner größeren Behinderung beim Winterdienst kommt. Ich bitte alle Anlieger, dieser genannten Bauabschnitte, um Verständnis bei unausweichlichen Belastungen, die durch zeitweiligen Lärm, Schmutz und Zugängigkeit zum Grundstück, entstehen können.

In den letzten Monaten wurde durch die Gemeindeverwaltung der Haushaltsplan für das Jahr 2002 erarbeitet. Obwohl die Einnahmen im kommenden Jahr sinken werden und die Ausgaben ansteigen, wird die Gemeindeverwaltung dem Gemeinderat am 17.12.2001 einen ausgeglichenen Haushaltsplan zum Beschluss

vorlegen. Der Haushaltsplanentwurf für 2002 liegt für alle Bürgerinnen und Bürger in der Zeit vom 26.11. bis 04.12.2001 in der Gemeindeverwaltung öffentlich aus.

Liebe Seniorinnen und Senioren, am 15. Dezember 2001 findet in der Zeit von 14.00 - 17.00 Uhr die diesjährige Weihnachtsfeier in der Jahnsporthalle in Leutersdorf statt. Wozu ich alle ganz herzlich einlade. In den drei Stunden wird Sie der Mittelschulchor unter der Leitung von Frau Kühnel und eine Jugendgruppe der ev. Kirchgemeinde Spitzkunnersdorf mit einem Theaterstück unter der Leitung von Frau Oehmichen unterhalten. Das „Duo Arios“ wird wie in den vergangenen Jahren, für Stimmung sorgen und zum Tanz spielen. Natürlich gibt es zu dieser Weihnachtsfeier Kaffee und Kuchen vom Besten. Die Gemeindeverwaltung hofft auf Ihre Teilnahme.

In Spitzkunnersdorf findet die Weihnachtsfeier der Seniorinnen und Senioren am 9. Dezember 2001 im Kretscham statt. Diese Feier wird durch den Seniorenverband unter der Leitung von Frau Rother, mit finanzieller Unterstützung der Gemeinde, gestaltet.

Der Gemeinde- und Ortschaftsrat, der Ortsvorsteher, Herr Neumann, die Gemeindeverwaltung und ich, als Bürgermeister, wünschen allen Einwohnern unserer Gemeinde eine schöne, ruhige und besinnliche Adventszeit.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze



Kanalbau im November 2001 – 1. Bauabschnitt

Foto: B. Scholze

Termine für den Monat Dezember 2001

- 01.-02.12. Rassekaninchenausstellung - Jahnsporthalle
Rassekaninchenzuchtverein S 296 Leutersdorf e.V.
- 02.12. Pfefferkuchen- und Glühweinfest - Hauptstr. 24
Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 07.-09.12. Rassegeflügelausstellung - Jahnsporthalle
Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.
- 08.12. Adventssingen - Kirche Spitzkunnersdorf
Sängerbund Spitzkunnersdorf e.V.
- 09.12. Seniorenweihnachtsfeier im Kretscham Spitzkunnersdorf
- 15.12. Seniorenweihnachtsfeier - Jahnsporthalle
- 16.12. Weihnachtssingen am Feuerwehrdepot Spitzkunnersdorf - Sängerbund Spitzkunnersdorf e.V.
Modelleisenbahnausstellung - über EDEKA-Markt
Spitzkunnersdorf -
Modellbau AG der Mittelschule
- 17.12. Weihnachtsmarkt - Parkplatz Schützenhaus
- 22.12. Ortsmeisterschaft im Hallenfußball (Sporthalle Eibau)
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. - Fußball
- 26.12. Fußballturnier in der Jahnsporthalle

Weihnachtsfeier

Liebe Seniorinnen und Senioren,
am 15. Dezember 2001 findet in der Zeit von
14 bis 17 Uhr die diesjährige Weihnachts-
feier in der Jahnsporthalle Leutersdorf statt.

Das „Duo Arios“ sorgt für Stimmung und Tanz. Auch für
das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.



Öffentliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2001

I.

Auf Grund von § 77 SächsGemO hat der Gemeinderat in seiner öffentlichen Sitzung am 29.10.01 folgende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2001 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird wie folgt geändert:

Es erhöhen sich

die Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes

je um 110.000 DM auf 6.021.000 DM

Es vermindern sich

die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes

je um 569.000 DM auf 2.431.000 DM

Es bleiben unverändert

1. der Gesamtbetrag der Kreditermächtigung
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen

§ 2

Der Höchstbetrag des Kassenkredits wird

auf 300.000 DM (bisher: 300.000 DM) festgesetzt

§ 3

Die Hebesätze für Grundsteuer A und B sowie Gewerbesteuer bleiben unverändert.

Leutersdorf, den 30.10.01



Scholze

Scholze, Bürgermeister

II.

Der Entwurf der Nachtragshaushaltssatzung und des Nachtragshaushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 08.10.01 bis 16.10.01 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß §3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr.1/1998, ortsüblich bekanntgemacht. Die beschlossene Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 10 in der Zeit vom 10.12.01 bis 18.12.01 öffentlich aus.

Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 15.11.2001



Scholze

Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 17. Dezember 2001, 19.00 Uhr**, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, im **Ortsteil Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf. Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse

Gemeinderatssitzung

29. Oktober 2001

ÖFFENTLICHER TEIL

Beschluss Nr. 88/10/01

Dacherneuerung und Fassade Kirchschuppen Spitzkunnersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 89/10/01

Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2001
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 90/10/01

Umstellung des Anzeigenpreises im Redaktionsstatut für das Gemeindeblatt
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen; 1 Stimmenthaltung



Beschluss Nr. 91/10/01

Einziehung der Widmung eines Teiles des Mittelweges
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 92/10/01

Erweiterung der Straße „Wiesental“ um die Verbindung zwischen Wiesental und dem Weg zum Ziegenrücken
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 93/10/01

Änderung der Straßenklasse für Bischoffs Weg
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 94/10/01

Änderung der Straßenklasse und der Baulastträgerschaft für einen Teil des „Weg am alten Kindergarten“
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 95/10/01

Einziehung der Widmung des „Weg zum Gesteinigten“
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 96/10/01

Einziehung der Widmung eines Teiles des „Wiesenweg am Großen Stein“
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 97/10/01

Einziehung der Widmung eines Teiles des „Weg zum Ziegenrücken“
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 98/10/01

Erwerb der Straßenfläche eines Teiles des Seitenweges im Ortsteil Spitzkunnersdorf durch die Gemeinde
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 99/10/01

Erwerb der Wegefläche eines Teiles des „Weg hinter altem Gemeindeamt“
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 100/10/01

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 30/10/01 L - Ingolf Menzel, Leutersdorf - Errichtung eines Carports auf dem Flurstück 429/3 Niederleutersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 101/10/01

Verlängerung des Ingenieur- Beratervertrages „Programm Dorf Spitzkunnersdorf“ für das Jahr 2002
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Großer Weihnachtsbaumverkauf in Spitzkunnersdorf

Am 8.12.2001 findet von 10.00 - 13.00 Uhr an der Getränke-scheune Christoph (Dorfstraße 32c in Spitzkunnersdorf) unser alljährlicher Weihnachtsbaumverkauf statt.



Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

27. 12. 2001 Leutersdorf

21. 12. 2001 Spitzkunnersdorf

Vergütung von Leistungen durch unsere Zivildienstleistenden pro Stunde

Ab dem 1. Januar 2002 werden die Leistungen, die durch unsere Zivildienstleistenden für die älteren und hilfsbedürftigen Bürger erbracht werden, wie folgt in Euro umgestellt.

Vergütung von Leistungen durch unsere Zivildienstleistenden pro Stunde

- 1. Beheizen der Wohnung** **3,60 €**
beinhaltet: - Beschaffung und Entsorgung des Heizmaterials
- Heizen
(Bündelung möglich)
- 2. Einkaufen** **5,00 €**
beinhaltet: - Erstellen des Einkaufsplanes - Einkaufen von: Lebensmitteln, sonstige notwendige Bedarfsgegenstände der Hygiene und hauswirtschaftlichen Versorgung
- Unterbringung der eingekauften Gegenstände in der Wohnung
- 3. Hausreinigung und Gartenarbeiten** **5,00 €**
beinhaltet: - Haus kehren und wischen
- Straße kehren
- Schneeberäumung und streuen (täglich, außer Samstag/Sonntag und an Feiertagen)
- Wiese mähen
(Bündelung möglich)
- 4. Kohlen reinschaffen** **je Zentner 0,50 €**
- 5. Sonstiges** **5,50 €**
beinhaltet: - Sparkasse (wenn Geschäfte selbstständig durchgeführt werden)
- Arztbesuche
- usw.

Wohnungsangebote in Leutersdorf

Kommunaler Wohnraum

Mittelstraße 4, 02794 Leutersdorf
2-Raum-Wohnung – Erdgeschoss

Bad/WC:	6,0 m ²
Küche:	6,0 m ²
Abstellraum:	1,5 m ²
Flur:	6,5 m ²
Wohnzimmer:	21,5 m ²
Schlafzimmer:	15,0 m ²

Wohnfläche: 56,5 m²

Dazu gehören: 1 Schuppen, 1 Stellplatz, 1 Wäscheplatz

Nachfragen unter (0 35 86) 33 07-13
Gemeinde Leutersdorf, Frau Marschner

Privater Wohnraum

Sanierte Dachgeschosswohnung
61 m², WZ, Schlafzimmer, Küche Bad, große Garage und zusätzlichem Stellplatz ab 01.01.02 zu vermieten

Anfragen unter (0 35 86) 33 07-13
Gemeinde Leutersdorf, Frau Marschner

Weihnachtsmarkt

Auch in diesem Jahr findet der Weihnachtsmarkt wieder an einem Montag statt.

Am 17. Dezember 2001 in der Zeit von 9.00–18.00 Uhr. Gegen 15.00 Uhr wird der Weihnachtsmann vorbeischaun und 15.30 Uhr singt der Schulchor der Mittelschule unter der Leitung von Frau Kühnel.

Für das leibliche Wohl sorgen zahlreiche Händler.



Weihnachtsmarkt in Leutersdorf lockte auch letztes Jahr viele Besucher an.

Foto: G. Marschner



Der Weihnachtsmann beim Verteilen der Süßigkeiten im letzten Jahr.

Foto: G. Marschner

Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

Seiffhennersdorf, Leutersdorf, Eibau

Einladung

Die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet am **Montag, dem 3. Dezember 2001, 17.00 Uhr, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, im Ortsteil Spitzkunnersdorf** statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte aus den Aushängen. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.



Süd-Oberlausitzer Wasser- und Abwasserentsorgungsgesellschaft mbH

Ablesung der Wasserzähler 2001

Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom **01.12.2001 bis 21.12.2001** statt.

Im Jahr 2000 wurde an einen großen Teil der Wasserabnehmer Selbstablesekarten versandt. Die von den Kunden abgelesenen Zählerstände ließen ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein erkennen. Dafür möchten wir uns bedanken.

In diesem Jahr werden Mitarbeiter unserer Firma und zusätzliche Kräfte die Zählerstände in der Gemeinde Leutersdorf ablesen. Dieser Personenkreis kann sich durch eine Legitimation ausweisen.

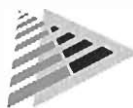
Für die Gemeinde Spitzkunnersdorf werden wir Selbstablesekarten versenden. Die Selbstablesekarten gehen Ihnen Ende November zu. Bitte lesen Sie den Zählerstand im Dezember ab und senden Sie die Karte möglichst bis 21. Dezember portofrei an uns zurück.

Wir bitten Sie höflichst, die Ablesung zu unterstützen und vor allem die Zugänglichkeit der Wasserzähler zu gewährleisten.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen unter Tel. (03583) 77 37 0 bzw. an unseren Kundensprechtagen jederzeit gern zur Verfügung.

Wir bitten alle Wasserabnehmer um Verständnis und hoffen auf weitere gute Zusammenarbeit.

Ihre SOWAG mbH



GASO unterstützt Heizungsumstellung auf den Energieträger Erdgas

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt für eine neue Heizung!

Die Gasversorgung Sachsen Ost GmbH unterstützt die Kunden mit zwei speziellen Angeboten.

Wer seine alte Heizungsanlage umstellt und durch eine neue, komfortablere Erdgasheizung ersetzt, erhält bis zum Ende dieses Jahres für jedes installierte kW 2001 Pfennige von der GASO, wenn er zwei Jahre lang mit Erdgas von der GASO heizt.

Daneben vergibt die Gasversorgung Sachsen Ost GmbH für die Installation von neuen Heizungsanlagen Darlehen bis zu 17.000,00 DM. Der effektive Jahreszins bei 100 % Auszahlung beträgt 5,5 %. Der Eigenanteil an den Umstellkosten sollte bei mindestens 15 % liegen.

Weitere Hinweise oder Informationen erhalten Sie unter www.gaso.de im Button Kundenservice.

Selbstverständlich stehen auch die Vertriebsmitarbeiter der GASO in den jeweiligen Ortsbetriebsstellen für Auskünfte zur Verfügung.

Anfragen können auch telefonisch unter der Rufnummer (03 51) 25 58-38 25 oder per e-mail an die Abteilung Vertrieb vertrieb@gaso.de gerichtet werden.

Verschiedenes

SG Leutersdorf

Ehem. Abteilung Hausfrauengymnastik

Ein gelungener Abend

Am 03. November 2001 trafen sich Frauen der ehemaligen „Hausfrauengymnastik“ im Oberkretscham Leutersdorf zu einem gemütlichen Abend.



Wie dies zustande kam ist ganz einfach erzählt:

Am 14. September 1978 trafen sich zum ersten Mal 12 Frauen zur Gymnastik in der Turnhalle Leutersdorf.

Unser erster Übungsleiter war unser Sportfreund Gerhard Gäbler aus Spitzkunnersdorf. Die zu erlernenden Schritte und Übungen waren nicht leicht und der Muskelkater war der Erfolg unserer Anstrengungen.

Ende des Jahres 1978 trafen sich dann jeden Dienstag im Durchschnitt 20 Sportfrauen zu dieser Gymnastikstunde und die Teilnehmerzahl stieg weiter. Die weiteren Übungsstunden für einen Zeitraum von 14 Jahren leitete unser Sportfreund Gerd Nowotny, der sich diese Tätigkeit nicht leicht machte und ständig bemüht war, uns neue und richtige Übungen zu vermitteln. Unsere Sportstunde setzte sich je zur Hälfte aus Gymnastik und Ballspielen wie z. B. Fußball und Handball zusammen. Anfang der 80er Jahre begann dann die Ära der Pop-Gymnastik, die auch nicht an Leutersdorf und unserer „Frauengruppe“ vorbei ging. Die Anzahl der daran teilnehmenden Sportfrauen stieg dann blitzschnell an, so dass der Platz in der Turnhalle fast nicht mehr ausreichte.

Nun aber zurück, weshalb gerade 2001 so ein Treffen ehemaliger Sportlerinnen der Hausfrauengymnastik stattfand.

Es sind 23 Jahre her und viele wollten sich einmal in dieser gemütlichen Runde wiedersehen. Es gab ja auch während der Zeit schöne Weihnachtsfeiern, Faschingsveranstaltungen und auch schöne Lichtengänge und Geburtstagsfeiern, an welche sich viele gern erinnerten. Fünf ehemalige und noch Sportlerinnen griffen diesen Gedanken im August auf und organisierten diese „Fete“. Geklärt werden mussten u. a. Gaststätte, Datum, Finanzen, Adressen, Musik, Einladungen und dgl. Das größte Problem war, wer war in unserer Gymnastikgruppe über einen längeren Zeitraum. Da kaum Unterlagen vorhanden waren, konnte nur unser Erinnerungsvermögen nachhelfen. Wir sprachen und schrieben alle uns in Erinnerung gebliebenen damaligen Sportfreundinnen an. Leider ist es auch möglich, dass wir welche vergessen haben. Diese möchten wir herzlich bitten, einem im nachfolgenden genannten Organisationsmitglied Bescheid zu geben, um evtl. bei einem späteren Treffen alle zu erreichen. Besonders gefreut hat uns, dass Gewerbetreibende und Sportler Präsente zur Verfügung stellten. An dieser Stelle möchten wir uns bei folgenden Sponsoren recht herzlich bedanken:

Gemeinde Leutersdorf

Fleischerei Gottfried Weber, Leutersdorf

Landfleischerei Karl Herzog, Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

Konditor und Bäckerei Joachim Wenzel, Leutersdorf

Getränkemarkt Johanna Schlesinger

Raumausstatter Gottfried Tempel

Parkettleger Jürgen Naubereit

sowie die Sportfreundinnen Renate Gocht, Ursula Peters,

Bärbel Beier, Gabriele Nowotny

und Monika Wirrig.

Nicht vergessen dürfen wir das Gaststättenkollektiv „Oberkretscham“ Leutersdorf, Inhaber Familie Berndt. Ihnen gebührt ein besonderes Dankeschön für die vorzügliche gastronomische Betreuung.

Nachdem die Organisation erfolgt war, konnte dann am Samstag, dem 03.11.2001 der gemütliche Teil beginnen.

Pünktlich 19.00 Uhr erfolgte durch unseren Sportfreund Gerd Nowotny die Begrüßung.

Dabei wurden noch einmal einige Episoden unserer Vergangenheit hervorgehoben. Bei Musik und Versteigerung verging der herrliche Abend viel zu schnell. Manch lustige Geschichte und Episode wurde „beschnattert“; es wurde viel gelacht.



Für gute Tanzmusik sorgte unser Sportfreund Gerd Nowotny



Mit dem Dankeschön wurde der Wunsch geäußert, zu einem späteren Zeitpunkt doch wieder eine solche Veranstaltung durchzuführen, um auch die Sportgruppe „Hausfrauengymnastik“ doch wieder etwas zu beleben und Mitglied der SG Leutersdorf zu werden.

Die Organisatoren: Renate Gocht, Ursula Peters, Bärbel Beier, Monika Wirrig, Gabriele und Gerd Nowotny



Die Organisatoren v.l.n.r. Monika Wirrig, Gabi Nowotny, Ursula Peters, Bärbel Beier, Renate Gocht Fotos: G. Nowotny

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.

Abteilung Fußball



Am Sonnabend, den 22.12.2001 veranstaltet die Abteilung Fußball die traditionelle Ortsmeisterschaft im Hallenfußball. Diese findet wiederum in der Sporthalle „Am Kottmar“ in Eibau statt.

In der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr stehen sich je 2 Mannschaften der I., der II., der Senioren und der A-Jugend gegenüber.

Für das leibliche Wohl ist in bewährter Weise gesorgt. Wir hoffen, viele interessierte Zuschauer begrüßen zu können.

Zum Abschluss des Jubiläumsjahres „70 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf“ findet nach dem Hallenturnier in Eibau der Jahresabschluss der Abteilung Fußball statt.

Am 22.12.2001 findet dieser ab 19.30 Uhr im Kretscham Spitzkunnersdorf statt. Für die gute Unterhaltung sorgt die Disco „Feuervogel“ aus Niederoderwitz.

Hierzu laden wir die Vertreter der Ortsvereine sowie allen aktiven und passiven Mitglieder der Abteilung Fußball recht herzlich ein.

2. Ortsmeisterschaften des TSV 1861 Spitzkunnersdorf um den Wanderpokal der Getränkekecheune

B-Jugend 1	–	B-Jugend 2	5:0 (3:0)
2. Männer	–	Alte Herren	1:4 (0:2)
B-Jugend 2	–	2. Männer	0:5 (0:1)
Alte Herren	–	B-Jugend 1	4:0 (0:0)
B-Jugend 1	–	2. Männer	0:5 (0:1)
Alte Herren	–	B-Jugend 2	8:2 (6:0)

	Punkte	Tore
1. Alte Herren	9	16:3
2. 2. Männer	6	11:4
3. B-Jugend 1	3	5:9
4. B-Jugend 2	0	2:18

An einem zwar windigen, aber ansonsten recht warmen Feiertag wurde nun zum zweiten Mal der Kampf um den Wanderpokal der Getränkekecheune ausgetragen. In den insgesamt 6 Spielen setzten sich die Alten Herren mit 9 Punkten gegen die 2. Männer und die 2 Teams der B-Jugend klar durch. Zum besten Torhüter wurde an diesem Tag mit 10 Stimmen Martin Höhmann von der Mannschaft der B-Jugend gewählt, bester Spieler war Markus Büder mit 4 Stimmen. Die Entscheidung über den besten Torschützen fiel denkbar knapp aus, zum Ende des Turniers hatten Enders und Müller von den Alten Herren und Hülle von der 2. Männermannschaft jeweils 6 Tore, im anschließenden Neunmeterschießen zeigte Müller die besseren Nerven.

Hiermit möchten sich der Damen- und Mädchenfußball bei allen Teilnehmern, Gästen und natürlich beim Sponsor des Turniers, der Getränkekecheune, herzlich bedanken. Ein besonderes Dankeschön gilt der B-Jugend, die für die Mannschaften der 1. Männer und der A-Jugend eingesprungen ist, die an diesem Tage Nachholespiele bestreiten mussten.

Der Vorstand der Abteilung Fußball bedankt sich bei den Spielerinnen und Übungsleitern der Frauen- und Mädchenmannschaften für die sehr gute Organisation und Durchführung des Turniers.

Jürgen Heinze
im Namen des Vorstandes der Abt. Fußball

Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf



Am 20.10.2001 fand im Spitzkunnersdorfer „Kretscham“ unser nun bereits 6. Schützenball statt.

Mit diesem Ball, zu welchem der neue Schützenkönig und der Marschall deklariert werden, setzen wir eine alte Schützentradition fort.



Einmarsch der Schützen

Foto: G. Wänig

Wie jedes Jahr marschierten die Mitglieder der Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf mit der Vereinsfahne voran und unter den Klängen der vom Grenzlandblasorchester gespielten „Alten Kameraden“ in den festlich geschmückten Kretschamsaal ein.

Unser Schützenbruder Ingemar Klimt begrüßte unser Ehrenmitglied, Herrn Ortsvorsteher Jürgen Neumann, die Vertreter der mit uns befreundeten Schützengesellschaften, die Vertreter unserer Ortsvereine und alle Gäste.

Natürlich wurden unsere befreundeten Schützen aus Hainewalde, Neugersdorf, Oberoderwitz, Schönbach und Sohland mit einem kräftigen dreifachem „Gut Schuss“ begrüßt. Im Anschluss daran gedachten, alle Anwesenden in einer Schweigeminute unseres am 14. Februar 2001 verstorbenen Ehrenmitgliedes und letzten Marschalles des Jahres 1939 Herrn Walter Hauptmann. Nach dem Ausmarsch unserer Vereinsfahne eröffneten die Spitzkunnersdorfer Schützen mit dem 1. Tanz den Schützenball 2001.

Gegen 20.00 Uhr kam es dann zum Höhepunkt des Abends, der Deklaration des Schützenköniges 2001 und des Marschalles. Alle waren gespannt, wer es wohl dieses Jahr geschafft hat, denn die Auswertung des Königsschießens vom 29.9.2001 wird bis zum Ball geheim gehalten.

Als die 10 besten Schützen, beginnend mit dem 10. Platz, genannt wurden, stieg natürlich auch die Spannung.

Den 2. Platz und damit Marschall 2001 schaffte unser SB
Hans Hoffmann

1. Platz und damit Schützenkönig 2001 wurde unser SB
Werner Kühnel.

Unter dem Beifall der Anwesenden überreichten die Würdenträger des Vorjahres, Schützenkönig 2000 Johannes Gröllich und der Marschall 2000 Thorsten Bansch, ihre Schützen- bzw. Marschallskette an den neuen König und Marschall. Auch der Königssäbel wechselte den Besitzer. Schützenkönig und Marschall bekamen noch je einen Pokal und Blumen.



Foto: G. Wänig

Nach der Gratulationscour und einer Extratour für den neuen Schützenkönig konnte weiter tüchtig das Tanzbein geschwungen werden.

Eine sehr gut gestaltete Tombola mit schönen und auch originellen Gewinnen fand großen Anklang. Ganz toll fanden wohl alle den Auftritt der Tanzgruppe des KKC, die mit ihrem Kalinka-Tanz für einen weiteren Höhepunkt des diesjährigen Schützenballes sorgten. Ein herzliches Dankeschön an die flotten Damen, dass sie ihre Freizeit opferten und uns mit ihrer Einlage erfreuten.

Alles in Allem können wir feststellen, daß uns der Schützenball 2001 mehr als gut gelungen ist, denn die Stimmung im Saal war einfach großartig.

Wir möchten uns besonders beim Grenzlandblasorchester unter der Leitung von Herrn Wolfgang Jährg und bei unserem SB Holger Wollmann (Disco) bedanken, die mit ihrer Musik für die mehr als gute Stimmung sorgten. Ein Dank auch unserem Schützenbruder und Kretschamwirt mit seinem Team für ihren Einsatz. Ein Dankeschön haben sich auch die Organisatoren der Tombola verdient, sowie alle, die in irgend einer Weise bei der Vorbereitung und Durchführung unseres Schützenballes 2001 aktiv tätig waren.

Jedenfalls waren alle, die dabei waren, begeistert und einige meldeten ihr Kommen für den Schützenball 2002 schon an. Für die Organisatoren dieser Veranstaltung ist es schön, wenn die Gäste sagen; es war toll bei Euch, nächstes Jahr kommen wir wieder.

In den nächsten Tagen wird am Wohnhaus unseres neuen Schützenköniges in Seiffenhennersdorf die Königstafel angebracht. Salut-Schießen ist dabei Tradition und natürlich gehört auch ein Umtrunk dazu. Denn Schützenkönig wird man nicht zum Nulltarif.

Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf
G. Neumann 1. Vors.

Wir haben das ideale Weihnachtsgeschenk für Jung und Alt!

**Verkaufen zu absoluten Billigpreisen
Topp-Videos aller Art von 6 - 10 DM.**

Am 8., 15. und 22. Dezember 2001
von 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

in Ihrer Videothek „Neumann“
hinter der Fleischerei Herzog in Leutersdorf.

Karneval in Spitzkunnersdorf

Am 11.11.01, 15:15 Uhr, war es wieder so weit. Das Prinzenpaar konnte nach einem kleinen Umzug durch den Ort vor dem Gemeindezentrum in Spitzkunnersdorf vom Ortsvorsteher, Herrn Neumann, den begehrten Schlüssel für das Gemeindeamt übernehmen. Diesen Schlüssel haben die Narren nun schon zum 19. Mal erhalten. Viele Einwohner und Gäste waren Zeugen der Übergabe. Für den kalten Magen der Erwachsenen gab es einen heißen Glühwein! Die Kinder freuten sich über Süßigkeiten.

Der Karneval steht in diesem Jahr unter dem Motto: Frischer Wind im Klostersaal, da staunt selbst Papst und Kardinal! Nach der Eröffnungsveranstaltung am 17.11.01 gibt es erst einmal eine kleine Pause - richtig los geht es ab dem 19.01.02 im Kretscham Spitzkunnersdorf mit den „Nonnen im Schlafrock“ (Nachtwäscheball).



Umzug durchs Dorf

Foto: G. Wänig



Zahlreiche Besucher bei der Schlüsselübergabe

Foto: G. Wänig



Ein wärmerer Umtrunk wurde verteilt

Foto: G. Wänig

Einladung zur Geflügelausstellung

Kreisoffene Rassegeflügel- und Taubenschau in der Turnhalle in Leutersdorf.

Am 8. und 9. Dezember 2001 lädt der Geflügelverein e.V. Leutersdorf zu seiner diesjährigen Ausstellung alle Interessierten ein. Es werden wieder eine große Auswahl an Rassen und Farbschlägen zu bestaunen sein.

Die Tombola wartet auf den Hauptgewinner und für Getränke und den kleinen Hunger sorgen unsere Vereinsfreunde. Es wäre schön, wenn uns viele Bürger mit ihrem Besuch unterstützen würden,

Öffnungszeiten: **Sonnabend 9.00 Uhr - 18.00 Uhr**
Sonntag 9.00 Uhr - 16.00 Uhr



Die Vereinsfreunde des Leutersdorfer Geflügelvereins e.V.
i.A. Strietzel



Der Hauptgewinn wartet in der Tombola. Foto: Strietzel



Wassergeflügel in der Ausstellung Foto: Strietzel



Wir wünschen uns viele Gäste. Foto: Strietzel

Kaninchenausstellung in Leutersdorf in der Turnhalle



Liebe Leutersdorfer, Spitzkunnersdorfer und Gäste!

Wir, die Züchter des Rassekaninchenvereins Leutersdorf, laden Sie recht herzlich zu unserer Kaninchenausstellung ein.

Unsere Ausstellung findet

am Samstag dem 1. Dezember 2001 von 9 bis 18 Uhr
und

am Sonntag dem 2. Dezember 2001 von 9 bis 17 Uhr
in der Jahnturnhalle Leutersdorf statt.

An beiden Ausstellungstagen findet am Nachmittag „Das 2. Oberlausitzer Kaninchenrennen“ statt.

Unsere Tombola wurde wieder mit vielen tollen Preisen für Groß und Klein gefüllt. Die Möglichkeit des Tierkaufes wird ebenfalls wieder ermöglicht, für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Alle Züchter freuen sich auf Ihr Kommen! Ein Dank gilt all jenen, die uns finanziell und materiell unterstützten.

Gut Zucht!

Kaninchenverein Leutersdorf e.V.

Sängerbund Spitzkunnersdorf



Weihnachten, Weihnachten steht vor der Tür ...

Überall in den Geschäften werden wir seit Wochen daran erinnert, aber auch im Heimezimmer erklingen in unseren wöchentlichen Singstunden schon seit Monaten weihnachtliche Weisen. Eifrig wird für das nächste große Konzert geprobt.

Am 8. Dezember 2001 - 15.00 Uhr wollen wir Sie gemeinsam mit dem Kirchen- und Posaunenchor Neusalza-Spremberg in der Kirche zu Spitzkunnersdorf mit weihnachtlichen Melodien erfreuen.

Wer sich noch an unser Jubiläumskonzert erinnert, dem wird noch die bezaubernde Stimme von Ines Wilhelm im Gehör sein. Mit Bravour sang sie die Solostimme im Laudate dominum von Mozart. Wir und sicherlich auch Sie, freuen uns, dass Ines Wilhelm für unser Adventskonzert zugesagt hat. Das Programm hat für jeden Geschmack ein Schmankerl bereit - Posaunenchor - Orgelmusik - klassische und volkstümliche Weisen.

Also vormerken: **8. Dezember - 15.00 Uhr** in der geheizten Kirche Spitzkunnersdorf,

Einladen möchten wir auch zu einem weihnachtlichen Singen am Feuerwehrdepot **am 16. Dezember 2001 (3. Advent)**.

Wie alljährlich wollen wir ab 14.30 Uhr unsere Zuhörer mit weihnachtlichen Weisen erfreuen. In bewährter Art wird die Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf die gastronomische Betreuung übernehmen. Vielleicht schaut auch für unsere Kleinsten der Weihnachtsmann vorbei.

Freuen wir uns auf eine schöne und besinnliche Adventszeit
Schriftführer

Leutersdorf:

- sanierte 2-Raum Wohnung, 55 m²;
- schöne Dachgeschosswohnung über 2 Etagen, 58 m² ab sofort zu vermieten. Stellplätze vorhanden.

Telefon: 0 35 86 / 78 92 46

Traditionsverein Lindeberg e.V.

Fotoausstellung 2002

Wie schon in den vergangenen Jahren, so möchte der Traditionsverein Lindeberg e. V. auch im kommenden Jahr 2002 wieder eine Ausstellung gestalten. Aus diesem Grund bitten wir alle Fotofreunde aus Leutersdorf / Spitzkunnersdorf und Umgebung um Mithilfe. Gesucht werden Ihre schönsten Fotografien zum Thema: „Oberlausitz, meine Heimat und ihre Menschen“

Wer kann uns mit Fotografien oder auch antiquierten Fotoausrüstungsgegenständen helfen, eine sehenswerte und interessante Ausstellung zu gestalten? Interessenten können ihre Schätze“ als Leihgabe bis Ende Februar 2002 bei folgenden Vereinsmitgliedern abgeben: in Leutersdorf Kerstin Seifert, Aloys-Scholze-Str. 3; Bettina Schultz, Friedensstr. 56a; Bäckerei Wenzel, Am Wehr 1; in Spitzkunnersdorf: Fleischeri Herzog, Leutersdorfer Str. 6; in Neueibau: Klaus Hammerschmied, Dorfstr. 5

Es können bis zu 10 Fotos (farbig oder schwarz-weiß) abgegeben werden, aus denen wir dann die Auswahl treffen. Dabei sollte das Format nicht kleiner als 13 cm x 18 cm sein. Auf der Rückseite bitte Name, Anschrift und evtl. kleine Bildunterschrift vermerken. Wir bedanken uns schon im Voraus für jede Unterstützung.

Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf

Ab sofort kostenfreie Rufnummer: **0800 / 44 22 33 1**

Heizöl PLUS: Die bessere Qualität

HEIZÖL DIESEL SCHMIERSTOFFE

Michael Hellmuth

G.-Scholl-Straße 22 b Tel. 0 35 86 / 38 61 47
02794 Leutersdorf Fax 0 35 86 / 78 94 46
www.hellmuth-mineraloel.de

Für einen angenehmen, ruhigen Einkauf haben wir an den Adventssamstagen länger geöffnet:

8. 12.	9-16 Uhr	 Inh. Karin Müller Dorfstraße 32 02791 Oderwitz Telefon: 03 58 42 / 2 53 43
15. + 22. 12.	9-16 Uhr	
24. 12.	9-12 Uhr	
29. + 31. 12.	geschlossen!	



- * Damen-, Herren- und Kinderbekleidung
- * Warengutscheine
- * Glücksraketen

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, friedvolles Jahr 2002 wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

3. Pfefferkuchen- und Glühweinfest

Wir möchten unsere Bürger nochmals an das Pfefferkuchen- und Glühweinfest erinnern. Es findet am **1. Advent** (02.12.2001) um **14 Uhr** im ehemaligen Gemeindekindergarten, Hauptstraße 24 statt.



Aus den Reihen der Plätzchen-Bäcker wird eine fachkundige Jury wieder die Beste bzw. den Besten küren.

Teilnahmebedingungen: Jeder, der an diesem Wettbewerb teilnehmen möchte, kann vor Veranstaltungsbeginn (ab 13.30 Uhr) Kostproben seines Könnens abgeben. (maximal 2 Sorten). Nachdem die Jury den besten Plätzchen-Bäcker ermittelt hat, dürfen auch alle Teilnehmer und Gäste von den Köstlichkeiten naschen und sich dabei ganz fachmännisch ihr eigenes Urteil bilden. Wie in den beiden vorangegangenen Jahren werden wir auch diesmal wieder die übrig gebliebenen Plätzchen den Kindern unseres Kindergartens in Leutersdorf schenken. Natürlich gibt es außer leckeren Plätzchen noch mehr vorweihnachtliche Stimmung. So werden wir gemütlich bei Kerzenschein einem kleinen Programm unserer Kindergartenkinder und Vertretern der Musikschule Fröhlich lauschen und auch selbst Lieder zum Advent anstimmen. Die Kinder können sich noch eine kleine selbst gestaltete Bastellei mit nach Hause nehmen.

Wir freuen uns über zahlreiche Gäste.

Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf

FESTTAGSANGEBOT

Landfleischerei Karl Herzog

Spitzkunnersdorf-Großschönau-Neueibau

Unsere Spezialitäten für Weihnachten:

- Winterliche Rinderrolle
- Jungschweinerücken mit Lauch-Kräuterkruste
- gefüllte Weihnachtsente
- Adventssäckchen
- Weihnachtsschmalz

sowie Festtagssalami, Rollschinken, Weiße Würstchen und auch Präsente

Wir bitten um Ihre Vorbestellung für frische Weihnachtsgänse und Kaninchen:
Tel.: (0 35 86) 38 62 96

Natürlich steht Ihnen auch unser Party-Service für Ihre Weihnachtsfeier gern zur Verfügung!

Landfleischerei Karl Herzog · Tel.: (0 35 86) 38 62 96
Internet: www.Karl.Herzog.de.vu

Neues vom „Karasek und die Dörfler e.V.“

Am 12.11. hatte unser Verein zu einem Vortragsabend eingeladen. Das Hauptthema waren die geschichtlichen Zusammenhänge beim Übergang der Oberlausitz von der Krone Böhmens ans Kurfürstentum Sachsen und die dabei entstandenen Enklaven. Ich möchte mich hier nochmals bei Herrn Kaminsky bedanken, der den Vortrag gehalten hat und nicht nur unsere Vereinsmitglieder mit seinen hochinteressanten Auführungen überraschte. Ich denke, ich kann dies auch im Namen der erschienenen Gäste aussprechen. Ergänzend hierzu zeigte Herr Haschke noch einige Bilder von der Enklave Niederleutersdorf. Übrigens - dieser Vortrag kann über uns gebucht werden.

Auch wenn das Jahresende noch ein wenig hin ist, möchte ich trotzdem die Gelegenheit nutzen, allen Mitgliedern und allen Freunden unseres Vereines Dank zu sagen, für die geleistete Vereinsarbeit bzw. für die Unterstützung, die wir von vielen Seiten erfahren haben. Ich wünsche allen ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Hinüberkommen ins Jahr 2002.

Manfred Pilz, Vorsitzender des Vereines



An dieser Stelle sei auch nochmals auf das Buch „**Vaterhaus und Heimat**“ hingewiesen, für dessen Wiederauflage sich der Verein mit eingesetzt hat. Ein bestimmt willkommenes Weihnachtsgeschenk für Heimatfreunde. Es ist in den Touristinformationen, Museen und in verschiedenen Schreibwarengeschäften zu erhalten (in Leutersdorf bei Frau März/ in Spitzkunnersdorf Minimarkt)



Grundschule

„Rund um die Kartoffel“

Am 28.09.2001 führten wir mit der Klasse 4 der Grundschule Leutersdorf das Projekt „Rund um die Kartoffel“ durch. An diesem Tag trafen sich alle zuerst im Klassenzimmer, um ihr Wissen über die Knollen zu erweitern. Mit allen Sinnen versuchten wir sie zu erkunden. Das fiel uns manchmal ganz schön schwer.

Anschließend „wanderten“ wir in Gummistiefeln, Schürzen und Kopftüchern auf das Feld. Dort wurden wir schon vom Landwirtschaftsbetrieb Menzel aus Spitzkunnersdorf erwartet. Sie stellten uns alte und moderne Techniken der Kartoffelernte vor. Tatkräftig halfen alle mit. Trotz des regnerischen Wetters hat es uns riesigen Spaß gemacht. Wir konnten viel Neues sehen und erfahren. Ein großes DANKESCHÖN gilt an dieser Stelle der Familie Menzel für die tollen Vorführungen und das köstliche „Kartoffel-Quark“ Mittagessen. Leider musste es in die Schule verlegt werden.

Schade, dass uns die „Sächsische Zeitung“ an diesem Tag nicht besucht hat!!!

C. Müller und I. Meier



COMPUTER-UND MEDIENZENTRUM

Dipl.-Ing. (FH) Katrin Kopte

Windmühle Seiffhennersdorf

Fundierte PC-Kenntnisse sind Wegbereiter für Ihre Zukunft!

Für folgende Kurse können Sie sich anmelden:	PC-Grundkurs	(2 x 2 UE)	Start: 10. 12. 01	19.00 Uhr
			09. 01. 02	17.00 Uhr
	PC-Grundk. f. Senioren	(2 x 2 UE)	Start: 10. 12. 01	14.00 Uhr
	Word intensiv	(15 x 2 UE)	Start: 10. 01. 02	17.00 Uhr
			10. 01. 02	19.00 Uhr

Die Kurse finden wöchentlich immer zur gleichen Zeit statt.	Excel intensiv	(15 x 2 UE)	Start: 09. 01. 02	19.00 Uhr
	Internetführersch. u. E-Mail	(5 x 2 UE)	Start: 07. 01. 02	19.00 Uhr
	HTML (Meine erste Website)	(2 x 6 UE)	Start: 02. 02. 02	08.00 Uhr

Hallo Kids! Gestaltet und bedruckt selbst Tassen oder Mousepads mit eigenen coolen Motiven als Geschenke zum Weihnachtsfest!

Wo? Im Computerkabinett Seiffhennersdorf! (für Schüler ab Klasse 4)
Die Materialkosten sind selbst zu tragen!

Termine: 4. 12. 01, 15 Uhr • 6. 12. 01, 11. 12. 01 und 13. 12. 01 jeweils 16 Uhr
Anmeldungen sind erbeten!

Neu! Geschenkidee!

Gutscheine für Computerkurse zum Weihnachtsfest oder zu Geburtstagen

*Ich wünsche meiner wertten Kundschaft
eine schöne Adventszeit,
erholtsame Weihnachtsfeiertage und ein gesundes Jahr 2002.*

Neugersdorfer Str. 7, Haus 5
02782 Seiffhennersdorf

Telefon (0 35 86) 76 59 12
Telefax (0 35 86) 76 59 13

Containerdienst Eibau GmbH

Entsorgungsfachbetrieb

Jahnstr. 24, 02739 Eibau, ☎ (0 35 86) 7 83 20, Fax 78 32 16

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| • Entsorgungsleistungen | • Sandanlieferung |
| • Baggerarbeiten | • Bauschuttabfuhr |
| • Asbestentsorgung | • Schüttgut-Transporte |
| • Schrottentsorgung | • Container von 2 bis 36 m³ |

Mittelschule

Mittelschule Leutersdorf nimmt am Guinness-Weltrekord teil!

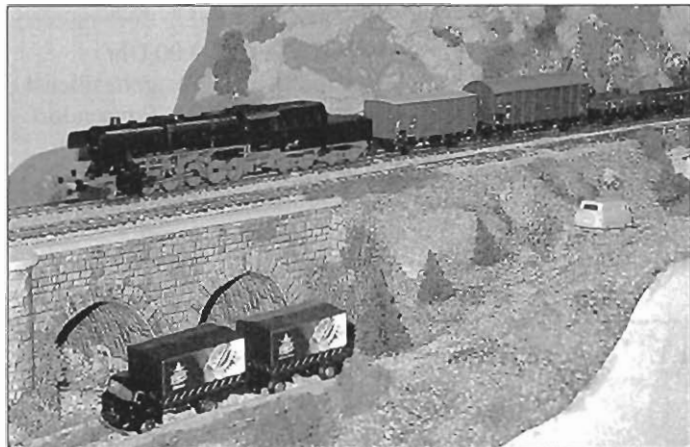
Die Modellbau AG der Mittelschule Leutersdorf nimmt mit zwei wunderschön gestalteten Modulen an dem bislang einmaligen bundesweiten „Modellbahn-Modul-Wettbewerb – Kreuz und quer durch Deutschland“ teil.

Es galt auf zwei genormten Bauteilen landestypische Merkmale der Heimatregion, möglichst selbst gemacht, in der Zeit zwischen 1948 und 1985 darzustellen. Die Schüler der Mittelschule Leutersdorf haben für ihre Arbeit das Mandau-Viadukt in Mittelherwigsdorf gewählt. Erstaunlich mit welchem Eifer die Mitglieder der AG während der 4-monatigen Bauzeit ans Werk gingen. Naturstudien wurden gemacht, Archive durchforstet, alles wurde mit Fotos bzw. Zeichnungen dokumentiert, um es anschließend im Maßstab 1:87 im Modell wieder zu geben.

Welche Farbe hat das Wasser oder das Gleisbett? Wie sieht Baumrinde aus? Wie sah unsere Gegend damals aus? Bewundernswert war über den gesamten Zeitraum die Geduld der Schüler. In anderen Fächern erworbene Fähigkeiten und Fertigkeiten konnten bei diesem Wettbewerb in die Praxis umgesetzt werden. Auch das soziale Gruppenverhalten der Schüler wurde beim Arbeiten an diesem gemeinsamen, termingebundenen Projekt sehr positiv beeinflusst. Aus Einzelkämpfern wurden kleine Teams und das gegenseitige Helfen ist jetzt ganz normal. Für alle Beteiligten war diese Aufgabe eine spannende, abwechslungsreiche Herausforderung und Bereicherung des schulischen Alltags. Alle Wettbewerbsarbeiten der



Markus und Hagen bei Restarbeiten am Modul – bis 19.11.01 muss dies fertiggestellt sein.



BR 52 092 mit Güterwagen auf schwerer Fahrt Richtung Dresden – übern Mandau-Viadukt in Mittelherwigsdorf

102 teilnehmenden Schulen aus ganz Deutschland werden vom 28. November bis 2. Dezember 01 während der 19. Internationalen Modellbahn-Ausstellung in München aufgebaut, miteinander verbunden, in Betrieb genommen und der Öffentlichkeit präsentiert. Es entsteht dadurch die größte jemals von Schülern gebaute Landschaft „Kreuz und quer durch Deutschland“ von über 250 Metern Länge. Alle Module werden von einer Fachjury unter Leitung des Eisenbahn-Spezialisten Hagen von Ortloff (Eisenbahnromantik) bewertet und die Sieger prämiert.

Die Teilnahme an diesem Wettbewerb ist der bisherige Höhepunkt in der Arbeit unserer AG. Ihr gehören 19 Schüler bzw. ehemalige Schüler der MS Leutersdorf an. In unserer Freizeit bauen wir an unserer Clubanlage, gestalten den Clubraum und fahren natürlich auch mit den Modellzügen auf der Anlage. Dies ist nur durch die tatkräftige Unterstützung der Gemeindeverwaltung sowie vieler Sponsoren möglich. Besonders bedanken möchten wir uns beim Montagebetrieb M. Zschiedrich, Michel-Reisen, HBG, Technik-Service GmbH, W. Hesse KG, Elektroanlagen H.-J. Otto, Fahrschule Trips Löbau, Kreissparkasse Löbau-Zittau, Ch. Pasikowski, J. Grohmann, sowie T. Thomas, B. Zschiedrich und M. Pasikowski für ihre Zuwendungen und tatkräftigen Unterstützungen. Wenn Sie, liebe Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer, nicht mehr benötigte Modellbahnartikel (z. B. Häuser, Loks, Wagen u. ä.) besitzen - wir freuen uns über jedes Teil (Informationen bitte an die Mittelschule Leutersdorf, Tel. 0 35 86-38 62 02).

Übrigens: In unseren toll renovierten Clubraum im Gemeindezentrum Spitzkunnersdorf findet auch dieses Jahr zum Adventsingen (16.12.2001) unsere Modelleisenbahnausstellung statt. Hier gibt es neben unserer Clubanlage auch andere sehenswerte Modelleisenbahnanlagen zu sehen. Also bis bald!!

H. Hoffmann, Markus Peter



Blick auf unsere Clubanlage

HERZOG
Grünflächen- und
Straßenservice GmbH

- Pflasterarbeiten
- Gestaltung von Anlagen
- Grünanlagenpflege
- Baumfällung und -schnitt
- Baumstubben ausfräsen
- Zaun- und Wegebau
- Ausführung aller Arbeiten durch Fachpersonal

02727 Neugersdorf · Hauptstr. 62 · Tel. (0 35 86) 70 02 32 · Fax (0 35 86) 78 88 25

Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



Leutersdorf, Spitzkunnnersdorf und Seiffhennersdorf

SIEHE ICH VERKÜNDIGE EUCH GROSSE FREUDE

Worauf freuen Sie sich zu Weihnachten? Auf die Geschenke, werden die Kinder sagen, auf die Tage zum Ausruhen vielleicht die Eltern, auf das Beisammensein in der Familie vielleicht die, die durch Arbeit und Beruf getrennt sind. Und es ist wirklich gut, dass wir dieses Fest haben und dass es verschiedene Möglichkeiten gibt, sich zu freuen. Und angefangen hat das Fest ja auch mit einer Freude. Da waren Menschen, für die das Leben eigentlich gelaufen war. Sie hatten ihre soziale Stellung am Rande der Gesellschaft, sie hatten wenig, worauf sie stolz sein konnten und gehörten, wie man so schön heute sagen würde, zu den Verlierern. Viel Hoffnung hatten sie nicht, dass sich für sie noch mal was ändern könnte. Woher auch. Und wie? Wir Menschen denken ja meist nur in den Möglichkeiten, die wir uns vorstellen können. Gerechtigkeit auf dieser Erde - wie denn? Weniger Arbeitslose - wie denn? Frieden in den Krisengebieten - wie denn? Weniger Gewalt bei uns - ja wie denn nur? Sicher, sagten die Menschen damals, so kann es auch nicht weitergehen. Der Umbruch kommt noch. So sagt es heute auch mancher. Aber ob ich das noch erlebe?

So dachten die Hirten vor Bethlehem auch. Und dann kam die Veränderung. So, wie sie sich niemand hätte ausdenken können. So, wie sie in unserer menschlichen Vorstellung nicht ausgedacht werden konnte. Wer käme auch auf die Idee, ein Kind von armen Leuten könnte etwas bewirken. Deswegen muss ihnen auch das Wort von der Freude gesagt werden. Von der Freude, DIE ALLEM VOLK WIDERFAHREN SOLL. Geschenke gabs damals noch nicht und das Weihnachtsfest wurde erst 300 Jahre später gefeiert. Es war eine andere Freude, die Freude über die Weltenwende. Von da an zählte man „vor“ und „nach“ Christus, von da an sprach man von neuen Möglichkeiten für die Menschheit. Von da an wusste man, dass man Frieden nicht mit Waffen machen kann, von da an ging es den Leuten gut, die „sanftmütig“ ihr Leben gestalteten. Von da an wurden Frauen geachtet und Kinder galten als Vorbild für das Himmelreich.

Zu schön, um wahr zu sein. Das hätten die Hirten auch gedacht. Vielleicht wars nur ein Sternschnuppenregen? Aber für sie waren es Boten von Gott, Engel also, für sie war es kein Traum, sondern ein toller Augenblick. Denn sie hörten ganz für sich die Worte DENN EUCH IST HEUTE DER HEILAND GEBOREN. Heiland, also der, der etwas heil macht. Der etwas in Ordnung bringt.

Mal ehrlich, brauchten wir den nicht auch für unsere Welt? Brauchten wir nicht einen, der unser Leben wieder in Ordnung bringt, an den Stellen, wo wir sagen: wie denn? Es ist schon so, wir brauchen ihn. Und wir haben ihn. So wie die Menschen damals. Weihnachten erinnert uns daran. Setzen Sie in diesen Tagen einfach für das EUCH ein DICH oder MICH ein und dann lassen Sie diese Sätze an sich wirken. Das tut richtig gut. Ich wünsche Ihnen -zugleich im Namen unserer Kirchenregion- ein Weihnachten, das Ihnen gut tut. Und natürlich hinterher gleich einen Jahreswechsel, an dem es Grund gibt für eine dankbare Rückschau und eine hoffnungsvolle Vorschau!

Ihr Wolfgang Oehmichen

Unsere Gottesdienste im Dezember – wir laden Sie herzlich dazu ein!

Datum	Leutersdorf	Spitzkunnnersdorf	Seiffhennersdorf
2.12.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. i.R. Mehlhose	10.00 Uhr Familiengottesd. mit Taufe und Taufgedenken Pfr. Oehmichen	9.30 Uhr Festgottesdienst Pfr. Rausendorf
9.12.	17.00 Uhr Weihnachtslieder- singen in der kath. Kirche	9.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	9.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe Pfr. Rausendorf
16.12.	10.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel der Christenlehre- kinder	Sonntag, 15. Dezember (!) 14.30 Uhr Sendegottes- dienst	16.00 Uhr Weihnachtslieder- singen
23.12.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Oehmichen	kein Gottesdienst im Ort	9.30 Uhr Sendegottes- dienst Pfr. Rausendorf
24.12.	16.30 Uhr Christvesper Pfr. Rausendorf	16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel 17.30 Uhr „Es wird Zeit“ Christvesper mit Bläsern	16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel 18.00 Uhr Christvesper mit Bachchor und Posaunenchor Pfr. Rausendorf
25.12.	kein Gottesdienst	16.30 Uhr Singe Gottesdienst zu Gast: KVILTET aus Varnsdorf - gemeinsam singen wir Weihnachts- lieder Regionalgottes- dienst Pfr. Oehmichen	kein Gottesdienst
26.12.	10.30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf	10.00 Uhr Festgottesdienst Pfr. Oehmichen	9.00 Uhr Festgottesdienst Pfr. Rausendorf
31.12.	17.00 Uhr Silvestergottes- dienst mit Abendmahl Pfr. Oehmichen	18.30 Uhr Silvestergottesd. dienst mit Abendmahl Pfr. Oehmichen	17.00 Uhr Silvestergottes- dienst mit Abendmahl Pfr. Rausendorf
1.1.	kein Gottesdienst	kein Gottesdienst	16.30 Uhr Neujahrsgottes- dienst Regionalgottes- dienst Pfr. Rausendorf

Aus der Region

Martinsfest

Am 11. November waren die evangelischen und katholischen Gemeinden unserer Region nach Seiffhennersdorf eingeladen. Groß und Klein versammelten sich in der Kreuzkirche, um sich an Martin erinnern zu lassen, der vor vielen hundert Jahren das vorlebte, was Jesus von uns allen erwartet. Jesus sagt uns:

Was du für deinen Mitmenschen tust, das betrachte ich so, als würdest du das für mich tun. Martin hatte damals seinen Mantel geteilt und sich auch später, als Bischof, für die Armen eingesetzt.

Mit Liedern der Christenlehrekinder und einem Spiel der Johanniter - Hortkinder wurden wir daran erinnert: Vergesst das Teilen nicht!

Liebe Gäste waren unserer Einladung gefolgt: Unsere „alten“ Bekannten aus dem Kinderheim in Hainewalde, die früher in Oybin/Hain wohnten und deren Freunde aus einem Kinderhaus in Bogatynia in Polen. Beide Kindergruppen sangen ein Lied für die rund 300 Gottesdienstbesucher.

Die Martinsgabe - die Kollekte des Martinsfestes - soll den Kindern in Bogatynia zugute kommen. Wir werden die 742,90 DM persönlich überbringen und davon hier auch berichten.

Nach dem Gottesdienst zog eine bunte Schar mit Laternen und Fackeln hinter dem Martinsreiter und dem Posaunenchor zum Pfarrgarten der katholischen Gemeinde.

Dort gab es am Lagerfeuer Martinshörnchen und heißen Tee. Wir danken allen, die dabei waren, denen die mit geteilt haben und besonders denen, die mit viel Liebe und Mühe alles vorbereitet und durchgeführt haben!



Im Kinderhaus in Bogatynia leben zur Zeit 31 Kinder. Sie werden mit der diesjährigen Martinsgabe unterstützt.

Leutersdorf

Bauarbeiten

Die Bauarbeiten im Pfarrhaus sind gut vorangegangen. Wenn Sie diese Zeilen lesen, werden wohl schon einige Räume wieder für die Gemeindegarbeit genutzt werden können. Wir gehen davon aus, dass am 30. November die Bauarbeiter ihre Arbeiten abgeschlossen haben. Dann muss noch eingeräumt werden, aber das dauert dann nicht mehr lange. Genaues erfahren Sie kurzfristig über die Bekanntmachungen im Gottesdienst und über unsere Schaukästen.

Kirchenchor Leutersdorf:

Übungsstunde mittwochs, 19.30 Uhr Pfarrhaus

Herrnhuter Bibelstunde:

Donnerstag, 13. Dezember, 19.30 Uhr Pfarrhaus

Gemeindenachmittag - Adventsfeier

Donnerstag, 13. Dezember, 14.30 Uhr Pfarrhaus

Spitzkunnersdorf

- Zum letzten Taufgedenken im Jahr 2001 laden wir besonders alle ein, die im Oktober, November, Dezember ihren Tauftag haben. Wir werden sie mit dem Taufwasser segnen.
- Beachten Sie bitte: Der Gottesdienst am 15. Dezember findet wirklich am Sonnabend statt. Wir wollen Advents- und Weihnachtslieder singen und uns anschließend auf den Weg machen um Grüße ins Dorf zu bringen.
- Unser **Weihnachtskonzert** findet am Sonnabend, dem 8. Dezember, 15.00 Uhr in der Kirche statt. Es wird gestaltet vom Sängerbund Spitzkunnersdorf e.V., dem Kirchenchor Neusalza Spremberg, Bläsern und Solisten.
- Am Ende des Jahres danken wir allen, die uns durch Kirchensteuern, Kollekten, Spenden, durch ihre Unterstützung und einfach dadurch, dass sie da waren, unterstützt haben. Das Einzigartige an der Kirche ist, dass sie dadurch lebt, dass Menschen kommen und Kirche sind.
- Unsere einzelnen Veranstaltungen können Sie gern unserem Kirchennachrichtenblatt entnehmen. Gegen eine kleine Unkosten spende bringen wir es ins Haus.



Katholisches Pfarramt „Mariä Himmelfahrt“

Die Kerze – eine adventliche Betrachtung



Schlägt man ein Lexikon unter „Kerze“ auf, dann findet man etwa folgende Erläuterung: „Die Kerze besteht aus Wachs, Stearin oder Paraffin und ist mit einem Baumwolldocht o.ä. versehen. Man verwendet sie zur Beleuchtung.“ Kurz, knapp, allgemein verständlich. Doch was bedeutet eine Kerze - dazu noch eine brennende - für uns Christen? Jesus sagt von sich: Ich bin das Licht der Welt,“ Der greise Simeon sagt über ihn: Er ist „ein Licht zur Erleuchtung der Menschen“. Und beim Evangelisten Johannes lesen wir: „Er, das wahre Licht, das jeden Menschen erleuchtet, kam in die Welt.“ In der Weihnachtszeit singen wir: „Licht, das uns erschien.“ - und wir meinen damit Jesus, den Sohn Gottes, der geboren wurde. Jede brennende Kerze kann und darf uns Christen an Christus, das Licht, erinnern.

Unser ganzes Leben hindurch begleiten uns Kerzen: Am Beginn ist es die Taufkerze, welche uns überreicht wird, dann ist es die Kommunionkerze, bei der Hochzeit brennt die Brautkerze und am Ende unseres Lebens brennt vielleicht unsere Sterbekerze. Zu jedem Geburtstag wird eine Kerze - als Symbol des Lebenslichtes entzündet.

Nun stehen wir am Beginn der Adventszeit. Im Laufe dieser Zeit werden wir gleich vier Kerzen entzünden.

Vier Kerzen, die uns daran erinnern sollen, dass Weihnachten, das Fest der Geburt von Jesus immer näher rückt. Vier Kerzen, die uns daran erinnern möchten, dass das Licht der Welt immer näher heran kommt. Vier Kerzen, die uns daran erinnern können, dass ER näher kommt, um uns zu erleuchten.

Am Ende der Adventszeit steht dann das Weihnachtsfest. Dann erstrahlt der Tannenbaum mit vielen Lichtern. Dann brennen Kerzen vor den Krippen. Dann strahlt alles auf in weihnachtlichem Glanz. Dann ist ER da. Dann ist das Licht der Welt angekommen. Dann möchte Jesus Christus in meinem Leben aufleuchten. Dann möchte er mir neu den Weg aufleuchten, auf dem ich ihm nachfolgen kann. Dann möchte er für mich wieder Licht auf meinem Weg sein.

Eine Kerze ist nicht nur ein Gebilde aus Wachs, Stearin oder Paraffin. Sie, ganz egal, ob klein oder groß, dick oder dünn, glatt oder reich verziert, weiß oder farbig soll mich an den ankommenden Sohn Gottes erinnern. Sie soll mich daran erinnern, dass er mir den rechten Weg zeigen möchte, damit ich mich - bei all den vielen (Irr)lichtern nicht verlaufe, sondern zu ihm finde.

Ich wünsche Ihnen eine gesegnete Adventszeit, in der Ihnen die vier Kerzen des Adventskranzes immer neu sagen ER kommt. Ich wünsche Ihnen, daß Ihnen DAS LICHT aufgeht dass es immer heller wird, dass es zum strahlenden Glanz der Christnacht wird. Und ich wünsche Ihnen eine gute, gesegnete und von Gottes Licht und Gnade erfüllte Weihnachtszeit.

Ihr Pfarrer Ludger M. Kauder

Gottesdienste zum Weihnachtsfest

	Seiffen- nersdorf Rumburger Str. 77	Leuters- dorf A.-Scholze- Str. 4	Groß- schönau Bahnhof- str. 5	Eibau A.-Bebel- Str. 2
Montag Heilig Abend	16.00 Uhr Krippen- andacht	22.00 Uhr Christ- nacht	20.00 Uhr Christ- nacht	-
Dienstag, 25.12. 1. Feiert.	10.00 Uhr Hochamt	-	-	10.00 Uhr Hochamt
Mittwoch, 26.12. 2. Feiert.	-	8.30 Uhr	10.00 Uhr	-
Samstag, 29.12.	18.00 Uhr	-	-	16.00 Uhr
Sonntag, 30.12.	-	8.00 Uhr	10.00 Uhr	-
Montag, 31.12. Silvester	-	17.00 Uhr Jahres- schluss- andacht	17.00 Uhr Jahres- schluss- andacht	-
Dienstag, 01.01. Neujahr	-	18.00 Uhr	-	10.00 Uhr

Yippieh!

Die Sommerkataloge 2002 sind da!

Kreta

Sissi

**** CALIMERA Hellenic Palace
2 Wochen, Flug
Alles inklusive
pro Person ab **€ 817,-**

Teneriffa

El Médano

**** CALIMERA Atlantic Playa
2 Wochen, Flug
Alles inklusive
pro Person ab **€ 838,-**

Wir beraten Sie gerne:



ist Urlaub.
Clever
gemacht!

• Neugersdorf, Kaufh. a. d. Spreequelle
Tel. 0 35 86/78 81 35
• Olbersdorf, am Spar-Center
Tel. 0 35 83/69 29 19
• Zittau, im Kaufland, Auß. Weberstr. 91
Tel. 0 35 83/51 00 66

• Löbau, im Kaufland
Tel. 0 35 85/40 47 07
• Hirschfelde, Zittauer Straße 2
Tel. 03 58 43/7 90 20
• Hochheim, Königsberger Ring 2-8
Tel. 0 61 46/83 50 54

Beerdigungsinstitut
Biebas G. B. H.

Frau Hannelore Mittenzwei

Oderwitz • Hauptstr. 171
Telefon 03 58 42 / 2 67 30
privat 03 58 42 / 2 74 06

Biebas - als Partner des BSW
 Verbraucher-Service ebenso für
 Deutschlands öffentlichen Dienst

Seniorenclub Leutersdorf

Am 15. Oktober 2001 unternahmen wir eine Fahrt ins Blaue, die uns nach Wehlen in die Sächsischen Schweiz führte. Es war für alle eine große Überraschung.

Am **06. Dezember 2001** ist wie jedes Jahr unser Lichtelnachmittag und die Abschlussfahrt für das Jahr 2001. Ich wünsche uns schon jetzt ein paar besinnliche Stunden in der Adventszeit.



Der Seniorenclub ist jeden Dienstag von 13:00 bis 16:00 Uhr geöffnet.

Für alle zukünftigen Fahrten wünsche ich uns viel Vergnügen und schöne gemeinsame Stunden.

Bitte vergesst nicht unsere **Seniorenweihnachtsfeier** am **15.12.2001, 14 bis 17 Uhr in der Jahnsporthalle.**

Wir wünschen allen Einwohnern unserer Gemeinde Gesundheit und eine schöne Adventszeit.

Mit freundlichen Grüßen
Bertl Greth

Monika Quaiser



Unsere rüstigen Senioren schwingen das Tanzbein - Weihnachtsfeier 2000
Foto: G. Marschner



gemeinsames Weihnachtsliedersingen zur Seniorenweihnachtsfeier 2000
Foto: G. Marschner

Liebe Seniorinnen und Senioren von Spitzkunnersdorf

Nun haben wir in diesem Jahr unsere Fahrten mit der Halbtagsfahrt zur Modenschau Dresden abgeschlossen. Es war eine schöne Fahrt mit Jens. Es hat alles gut geklappt. Mit dem Einkauf von guter Garderobe konnten sich viele schon ein Weihnachtswunsch erfüllen. Auch das Abendbrot war zur vollen Zufriedenheit.

Für die Organisation und unserem Jens ein Danke vom Michel-Reisen Team.

Im Monat Dezember haben wir am **9. 12.** - Einlass ab 13.00 Uhr - im **Kretscham** unsere **Weihnachtsfeier.**

Wer sich wünscht, abgeholt zu werden, bitte sofort bei Eurem Helfer oder bei mir melden!



Achtung: Am **19. 12.** gibt es noch eine besondere Überraschung. Wir werden jetzt zum Advent eine Lichterfahrt durch das Zittauer-Gebirge haben. Abfahrt 17.30 Uhr mit Abendbrot pro Person 16,00 DM. Ich hoffe, dass diese Abschlussfahrt für uns noch ein schönes Erlebnis ist. Schon im Voraus ein herzliches Danke dem gesamten Michel-Reisen Team.

Ich möchte allen Senioren und Bürgern im Ort eine schöne Adventszeit, mit den Vorbereitungen zum Fest wünschen.

Bleiben Sie gesund mit den herzlichsten Grüßen von Eurer
Erika Rother

Mehr Geld ohne Riester?

Wieder einmal gibt es etwas umsonst!

1999 machte die Versicherungswirtschaft Umsätze wie seit Jahrzehnten nicht mehr, da es galt, sich den Tatbestand von Steuerfreiheit für Lebensversicherungen zu sichern. Im Jahr zuvor war es die Versorgungslücke bei Zahnersatz für Kinder unter 18 Jahren, die den Versicherungen Umsätze bescherten. Beide Beschlüsse wurden aufgehoben.

Aber gibt es wirklich vom Staat etwas umsonst?

Vergleicht man eine versicherungsorientierte Riester-Rente und einen Aktienfond ohne Förderzulage, ist das Ergebnis mehr als nur bemerkenswert. Zu beachten ist erstens, dass das Guthaben nur in monatlichen Raten ausbezahlt werden kann, und zweitens der Steuerpflicht unterliegt. Es gibt also keinen Grund zur Eile, Sie haben Zeit bis Dezember 2002, sich nach einer gründlichen, unabhängigen Beratung für eine langfristig orientierte Altersvorsorge zu entscheiden.

Also: Erst rechnen, dann riestern.

Maklerbüro Thomas Schiller
Friedensstraße 48, 02794 Leutersdorf
Tel./Fax (0 35 86) 78 85 14 oder
per E-Mail T.M.Schiller@t-online.de

Karasekmuseum Seiffhennersdorf

Grenzstadt lockt mit vielen Überraschungen zum 1. Advent

Bereits am **Freitag, den 30.11.01** wird um **10.00 Uhr** der traditionelle Weihnachtsmarkt durch den Bürgermeister eröffnet und endet um 18.00 Uhr. Am Samstag und Sonntag erwartet die Besucher aus nah und fern erstmalig ein größeres Festgelände, welches sich vom Rathausplatz über Gretels Markt, das Karasek-Museum bis hin zum historischen Dreiseithof (Bulnheimsches Grundstück) erstreckt. So präsentieren sich in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr über 40 Händler, Schausteller und Vereine. Aus einem fahrbaren Umgebendehaus, nämlich der legendären Greibichschänke, kann man sich Glühwein u. a. Köstlichkeiten ausschenken lassen. Der Durst von frisch geräucherten Forellen und direkt vor Ort, gebackenen Holzofenbrot wird sicherlich manche Schnuppernasen anziehen. Leckeres Dammhirschfleisch, Wildgulasch, Wurstspezialitäten vom Bauernhof, Oberlausitzer Leinenprodukte, Töpfer- und Holzwaren, Souvenirs und Heimatbücher sowie originelle Räuchermänner und Weihnachtspyramiden werden u. a. im Angebot sein. Am Samstag können interessierte Kinder unter fachmännischer Anleitung Weihnachtsgeschenke selbst basteln, und um 15.00 Uhr erfolgt der Anschnitt des Riesenstollens. An beiden Tagen um 14.30 Uhr erscheint der Weihnachtsmann, und vielleicht taucht auch Räuberhauptmann Karasek mit seinen Spießgesellen im bunten Markttrubel auf. Ab 16.00 Uhr wird der Posaunenchor der evangelischen Kirchgemeinde den Weihnachtsmarkt musikalisch umrahmen.

Übrigens kann man am 1. Adventswochenende auch im Karasek-Museum jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr die Weihnachts-

ausstellung „Weihnachtsbräuche - im Wandel der Zeiten“ besuchen, und einen Blick in die Geschichte des Weihnachtsbaumes, der Krippen, Leuchter, Pyramiden und historisches Spielzeug werfen.

Zur gleichen Zeit stellen die Seiffhennersdorfer Geflügelzüchter im Karli-Haus ihr zahlreiches Rassegeflügel aus, und im Wohnhaus der Fam. Frey gibt es eine breite Palette von Eisenbahnzubehör und einzigartigen Modellen der Sächsischen Schmalspurbahnen zu bestaunen.

Es gibt also viele gute Gründe, sich an diesem Wochenende die Oberlausitzer Grenzstadt mit all ihren Attraktionen anzuschauen.

H. Haschke, Leiter Karasek-Museum/
Fremdenverkehrsbüro

Weihnachtsbräuche - im Wandel der Zeiten

Besondere Oberlausitzer Weihnachtsbräuche stehen im Mittelpunkt der diesjährigen Sonderausstellung im Seiffhennersdorfer Karasek-Museum. Bereits in der Vorbereitungsphase wurde durch die Mitarbeiter viel in alten Zeitungen, Broschüren und verschiedenen Archiven recherchiert und allerhand wissenswertes Material zusammengetragen. So taucht z. B. der erste Weihnachtsbaum Mitteldeutschlands 1737 in Zittau auf und um 1870 tritt er seinen Siegeszug in der gesamten Oberlausitz an. Gegen 1920 ist er auch auf vielen Märkten zu sehen und begeistert die Menschen zur Weihnachtszeit. Überliefert ist auch, dass in den alten Oberlausitzer Weberstuben die Weihnachtsbäume aus Platzgründen an der Decke verkehrt herum aufgehängt wurden. In jüngerer Zeit trat dann die elektrische Baumbeleuchtung immer mehr in den Vordergrund, und machte die südliche Oberlausitz zu einem wahren Weihnachtsparadies. Desweiteren gab es verschiedenartige Weihnachtsleuchter, geschnitzte Weihnachtskrippen, alte Pyramiden sowie sich drehende Weihnachtsbäume auf nostalgischen Spieldosen. All diese Raritäten kann man in der Ausstellung dieses Jahr bestaunen. Im Rahmen der Exposition wird auch die geschichtliche Entwicklung des Weihnachtskalenders und der Beleuchtung der Wohn- und Arbeitsräume anschaulich präsentiert. Bewundern kann man weiterhin verschiedenes historisches Spielzeug. Ebenfalls werden die original eingerichtete Bauern- und Weberstube weihnachtlich ausgestattet.



Für Besucher ist die Weihnachtsausstellung im Karasek-Museum in der Zeit vom **30. 11. 01 - 06. 01. 02** zu sehen.

Öffnungszeiten

Dienstag – Freitag 9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.30 Uhr
Sonntag 13.00–16.30 Uhr
(Die. 25.12.01 und 01.01.02 geschlossen!)

Suche in Leutersdorf flexible, zuverlässige **Kinderbetreuung**.

Alter des Kindes 2 Jahre, Betreuung stundenweise.

Anfragen bitte nach 18.00 Uhr: Telefon (0 35 86) 40 86 85



Bau- und Möbeltischlerei
Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppe und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebunden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollläden aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplette Montage für alle Arbeiten

Wir freuen uns auf ihre Anfragen

Bestattungsdienst der Stadt Zittau



02763 Zittau · Görlitzer Straße 55 b

Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen
Erledigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche
Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

Telefon (0 35 83) 70 40 28

Kfz-Prüfstelle Zittau:

Was erwartet mich eigentlich bei Hauptuntersuchung und Abgastest?

Auf der sicheren Seite fahren auch unter Herbst- und Winterbedingungen

Elke Porstel aus Zittau ist glücklich. Nach bestandener Fahrprüfung hatte sie sich einen Gebrauchten zugelegt. Heute jedoch ist ihr etwas mulmig zumute, denn das Auto muss vor den unbestechlichen Augen des Zittauer TÜV-Prüfstellenleiters Falk Neumann die Hauptuntersuchung und den Abgastest bestehen. Aufgeregt schaut die junge Frau zu, wie der Ingenieur in ihr Auto steigt, es anlässt, zunächst auf die Motorgeräusche lauscht, dann die Beleuchtungsanlage durchcheckt und schließlich auf den Prüfstand fährt. Stoßdämpfer und Bremsen werden überprüft. Dann folgt eine Kontrolle verschiedener Fahrzeugteile, wie Lenkung, Gängigkeit der Räder usw. Ingenieur Neumann fährt das Fahrzeug auf die Hebebühne, überprüft es von unten. An einer Stelle tritt Öl aus. Ohne Beanstandung bestehen dagegen die Winterreifen die Kontrolle. Ihre Profiltiefe beträgt sechs Millimeter. Damit kann Elke Porstel beruhigt auf winterlichen Straßen fahren, denn die Fachleute raten zu mindestens vier Millimetern.

Das Programm der Hauptuntersuchung ist genau vorgeschrieben. Es umfasst mehr als 50 Punkte, und der Prüfenieur arbeitet mit Hilfe seiner Instrumente jeden einzelnen gewissenhaft ab. Nachdem alle erledigt sind und Prüfenieur Neumann die geringen Beanstandungen erfasst hat, bekommt Elke Porstel den Prüfbericht. Sie wird die Beanstandungen unverzüglich beseitigen lassen, verspricht die junge Frau und fügt hinzu: „Ich bin das erste Mal hier. Meine Freunde haben mir gesagt, ich soll zunächst zum TÜV fahren, um danach der Werkstatt eine genaue Liste vorlegen zu können, was repariert werden muss. Sie haben mir auch geholfen, vor der Fahrt hierher nachzuschauen, ob alle Lampen leuchten. Nun staune ich, wie exakt hier alles abläuft und ich genau erfahre, was ich mit meinem Auto machen muss.“

Den Abgastest besteht das Fahrzeug ohne Mängel. „Das ist nicht immer so“, erzählt der erfahrene TÜV-Ingenieur. „Viele fahren vorwiegend in der Stadt. Dabei können Motor und Abgasanlage nicht frei brennen, wie wir sagen. Deswegen empfiehlt sich vor dem Abgastest eine Fahrt von etwa 50 km, um dann hier genaue Werte zu erhalten. Darüber hinaus gibt es in unserer Gegend ein weiteres Problem: Die Grenze ist nicht weit, und viele tanken kein deutsches Benzin. Auch das wirkt sich nachteilig auf Vergaser, Motor und Auspuffanlage aus, wie unsere Messinstrumente beweisen. Deswegen sollte man seinem Auto öfter mal was Gutes antun und den etwas höheren Preis an unseren Tankstellen nicht auf Dauer umgehen.“

Gern stehen die Mitarbeiter der TÜV-Prüfstelle Zittau, Hauptstraße 33 a/b (im Autohaus Strauss), für Fragen zur Verfügung. Geöffnet ist Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr, am Sonnabend von 9.00 bis 12.00 Uhr, Tel. 0 35 83/77 07 60.

TAXI · KLEINBUS

☎ 0 35 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch Taxibetrieb)
- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen

fRIEBOLIN

ROLAND
STEINMETZMEISTER &
RESTAURATOR I. HDW.

Hammerschmiedstraße 10
02763 Zittau
Tel. (03583) 70 03 02
Fax (03583) 58 63 57
Funktel. (0171) 2 31 19 60
E-MAIL: INFO@STEINMETZFRIEBOLIN.DE

Filiale:
Untere Dorfstraße 19
02747 Herrnhut/OT Ruppertsdorf
Tel. (035873) 4 05 90
Fax (035873) 3 08 06

NATURSTEINARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
GRABMALE



Ihr Mobiles Reisebüro

Telefon: 03583/69 63 03

Jetzt buchen für Sommer 2002 & Frühbucherrabatte nutzen!

Sie bekommen **kompetente Beratung, sofortige Preisvergleiche und komplette Ausarbeitung** Ihres Traumurlaubes **auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!**

Fuerteventura 06.-20.5. inkl. Pfingsten 14 Tage ab Dresden
*** Club Oasis Dunas/Halbpension/Doppelzimmer p.P.: **1.410,00 DM**
Kind 2-6 Jahre: **565,00 DM**/ Kind bis 14 Jahre: **1.057,00 DM**

www.imr-haselbach.de - e-mail: haselbach@t-online.de

Kreuzfahrt: Coconut-Route Karibik mit Ausflugsmöglichkeiten
7 Tage Vollpension ab Frankfurt: **1.349,52/** ab Dresden **1.609,52 DM**
Mit der **EUROPEAN VISION- Traumschiff der Superlative!**

*Eine schöne, besinnliche Adventszeit
und ein friedliches Weihnachtsfest
im Kreise Ihrer Lieben
wünscht Familie Haselbach*



H. BRÜCKNER

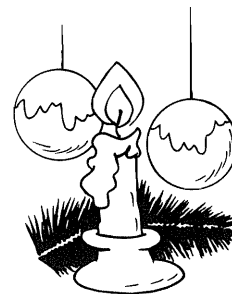
Hauptstraße 93 · Oderwitz
Tel. (03 58 42) 2 65 15, Fax 2 54 85



- SAT-Anlagen
- Antennenbau
- Gemeinschaftsanlagen
- Digital-Fernsehen
- TV-HiFi-Video

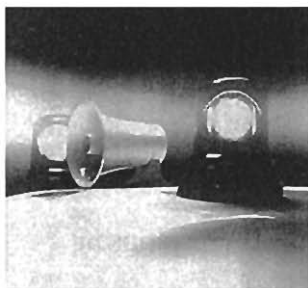
Fachgeschäft • Service-Werkstatt

*Allen unseren
Kunden, Freunden
und Bekannten
wünschen wir
ein frohes
Weihnachtsfest und
ein gesundes
neues Jahr*



VICTORIA

Ein Unfall kann auch finanziell wehtun.



Ein Unfall kommt plötzlich und unerwartet. Zu den damit verbundenen Sorgen kommen möglicherweise erhebliche finanzielle Belastungen. Eine Unfallversicherung gibt Ihrer Familie den nötigen Rückhalt, gleichgültig, wo und wann sich ein Unfall ereignet.

Öffnungszeiten

Montag	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Hauptstr. 44**
Telefon: **0 35 86/78 80 91**, Telefax: **0 35 86/78 80 93**,
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe



Mitglied im Landesfachverband der Bestatter e.V.

Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden
bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86/3 30 10

WALDWIRTSCHAFT

Forsthaus

Großschönau

Advent in der
Waldwirtschaft

am Sonntag, dem 2. 12. 2001, ab 15.00 Uhr

♫ Blasmusik, Leitung: Wolfgang Jährig

☆ Weihnachtsgebäck, Adventstee

**Im Waldladen kleine und große Geschenkideen
zum Nikolaus und Weihnachtsfest!**

- Es lohnt sich -

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die Mitarbeiter der Waldwirtschaft

Waldladen im Dezember
Mi bis So von 11⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
für Sie zusätzlich geöffnet



Wir wünschen unseren Patienten und Fördermitgliedern ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und würden uns sehr freuen, Sie auch weiterhin zu Ihrer vollsten Zufriedenheit betreuen zu dürfen.

Auch im Jahr 2002

sind wir mit unseren Leistungen gern für Sie da:

- Häusliche Krankenpflege
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf (24h)
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftshilfe
- Erste-Hilfe-Ausbildung
- Urlaubs- u. Kurzzeitpflege
- Arztfahrten



*Ihre Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Kreisverband Löbau-Zittau
Kreisgeschäftsstelle und Sozialstation Seiffenhersdorf*

PS-LOTTERIESPAREN

Jedes 10. Los gewinnt!

Mitspielen & mitgewinnen:
Für 10,- DM Loseinsatz (inkl. 8,- DM Sparanteil) haben Sie folgende Gewinnchancen:

100.000 DM für 2



- bis 10.000,- DM monatlich
- bis 25.000,- DM in der Jahresauslosung
- bis 100.000,- DM in der Sonderauslosung

Kreissparkasse
LÖBAU-ZITTAU
die bank / das leben

Ihre Geschäftsstellen in
Leutersdorf: Frau Thomas · ☎ 035 86/781 10
Spitzkunnersdorf: Frau Tost · ☎ 0358 42/274 63
www.ksk-loebau-zittau.de



BAUGESCHÄFT SÄUBERLICH Oppach

Bautzener Straße 1 • 02736 Oppach
Telefon/Fax (03 58 72) 3 80 33

Seit 1990 Ihr Partner in der Oberlausitz für

- Einfamilienhäuser • Rekonstruktionen
- Baureparaturen • Innenausbau

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Heizöl, Kohlen, Diesel

Wir liefern preiswert, schnell und sauber.

BayWa AG
02708 Niedercunnersdorf, Am Bahnhof
Tel. (03 58 75) 6 55 62

Bestellannahmen in Seifhennersdorf:
Baufuchs, ehem. Komm-Markt
Viebigstr. 4, 02782 Seifhennersdorf, Tel. (035 86) 40 42 80

Spar-Markt
Zollstr. 11, 02782 Seifhennersdorf, Tel. (035 86) 40 46 26 **Ihr Partner vom Fach**

BayWa



Wolfgang Ahlheit

TISCHLERMEISTER

Altbau-Sanierung · Fenster · Türen · Rollläden · Rolltore
Sektionaltore · Bautreppen · Treppen · Innenausbau · Möbel

◆ Ständig Verkauf von preisreduzierten Artikeln ◆

Am Beerberg 7 Tel.: (0 35 86) 70 26 74
02727 Neugersdorf Fax/BTX: (0 35 86) 78 81 85

Öffnungszeiten: Mo – Fr 7–9 Uhr und 14–16 Uhr, Mi 7–18 Uhr

NOTRUF in Leutersdorf

SMH	112	
Feuerwehr	112	
Polizei	110	

allgemeine Fernsprecheranschlüsse

SMH Schnelle Medizinische Hilfe	(0 35 85) 40 40 00
Rettungsstelle Löbau (Notruf)	(0 35 85) 40 40 00
Krankentransport	(0 35 85) 86 24 04
Polizeirevier Löbau	(0 35 85) 86 50
Polizei-posten Seifhennersdorf	(0 35 86) 40 43 65 / 66

Örtliche Einrichtungen

Gemeindeverwaltung Leutersdorf	(0 35 86) 33 07-0
Verwaltungsgeb. Spitzkunnersdorf	(03 58 42) 2 53 50
oder	(03 58 42) 2 60 21
Mittelschule Leutersdorf	(0 35 86) 38 62 02
Grundschule Leutersdorf	(0 35 86) 38 62 46
Kindertagesstätte Leutersdorf	(0 35 86) 38 62 24
Kindertagesstätte Spitzkunnersdorf	(03 58 42) 2 60 32

Versorgungsunternehmen

Wasserwirtschaft Seifhennersdorf	01 72/9 09 27 53
oder	01 71/6 72 69 98
Abwasser am Tag	(0 35 86) 70 43 51 oder
nach Dienstschluss, Sa/So Feiert.	01 61/70 43 51
Gasversorgung (GASO)	(0 35 86) 76 01-0 sowie
nach Dienstschluss, Sa/So Feiert.	08 00/7 87 90 00
Stromversorgung (ESAG)	(0 35 85) 45 60
Stromstörung	(0 35 85) 45 62 22

Bitte ausschneiden!



Containerdienst Schrottau-nahme Abbrucharbeiten



Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
Hintere Dorfstraße 15 a · 02708 Obercunnersdorf

- Containerdienst in verschiedenen Größen
- Buntmetallannahme
- Elektronikschrott-Aufbereitung
- Abrisse, Entrümpelung

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch + Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 11.00 Uhr

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr, sowie allzeit gute Fahrt wünscht den Einwohnern von Leutersdorf

Fahrschule GOTTHARD MENZEL
Jahnstraße 2 · 02794 Leutersdorf

- ✦ **Am Freitag, den 11. 1. 2001 beginnt in Leutersdorf ein neuer Fahrschullehrgang**
- ✦ Anmeldung jeden Di. und Fr. von 16-17 Uhr, außerhalb unter Tel.-Nr. (0 35 86) 7 78 75 31
- ✦ Unterricht jeden Freitag von 17 - 20 Uhr

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
01./02.12. 01	Dr. C. Mann	Poststr. 2 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 03
08./09.12. 01	DS G. Ulbrich	Hauptstr. 66 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 52 94
15./16.12. 01	Dr. M. Böhmer	Rosa-Luxemburg-Str. 11 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 51 50
22./23.12. 01	SR G. Wlach	Hauptstr. 33 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42 / 2 74 93
24./25./26.12. 01	SR G. Wlach	Hauptstr. 33 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42 / 2 74 93
29./30./31.12. 01	ZÄ A. Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41 / 3 81 55
01.01. 02	ZÄ A. Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41 / 3 81 55

Sprechstunden werden an diesen Tagen von 9 bis 11 Uhr in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!



Ch. Penter & Söhne
Innungmeisterbetrieb · Inh. Holger Penter & Michael Penter GbR

- Badplanung mit dreidimensionaler Computer-Zeichnung
- Badmöbel, Accessoires, Lackspanndecken u. Materialverkauf
- Regenwasser- und Brunnennutzung
- Installation von kompletten Sanitär- und Heizungsanlagen
- Gas- und Ölheizanlagen, Brennwerttechnik, Solaranlagen
- Kundendienst im 24-Stunden-Service
- Gasgerätereparaturen GGD Dessau und Vaillant

02727 Neugersdorf, Pestalozzistraße 17
Telefon (0 35 86) 70 27 01, Fax (0 35 86) 70 29 15
Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 12 Uhr, 13 – 18 Uhr
auch Sonnabend 9 – 12 Uhr geöffnet



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

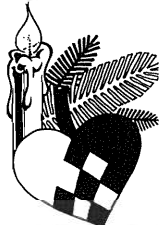
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

**Nächster
Redaktions-
schluss**

7.12. 2001



Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
01./02.12. 01	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 25	Tel. 0 35 86 / 40 42 25
08./09.12. 01	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42 / 2 65 79	Tel. 03 58 42 / 2 65 40
15./16.12. 01	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 48 36	Tel. 0 35 86 / 40 48 36
22./23.12. 01	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 62 25	Tel. 0 35 86 / 40 43 40
24./25.12. 01	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 64	Tel. 0 35 86 / 40 41 71
26.12. 01	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 25	Tel. 0 35 86 / 40 42 25
29./30.12. 01	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 43 24	Tel. 0 35 86 / 40 58 99
31.12. 01	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 40	Tel. 0 35 86 / 38 68 31
01.01. 02	Frau Weigel	Nordstr. 28 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 36	Tel. 0 35 86 / 40 42 36

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

Änderungen vorbehalten!

In unserem Hofladen

Weihnachtsvorverkauf
Für Ihre Festtage

7. Dezember

*Frisches vom Kalb,
Jungbullen und Rind
Hausgemachte Wurst
in hübschen
Weihnachtsdärmen,
ideal als Geschenk!*

und

21. Dezember
Frisches vom Schwein



**Bäuerlicher Familienbetrieb
Lutz Linke**
Niederoderwitzer Straße 4
02794 Spitzkunnersdorf
Telefon und Fax 03 58 42 / 2 66 81

Bitte geben Sie rechtzeitig für den 7. Dezember Ihre Bestellung ab.